

ALGEMENE HANDELSVOORWAARDEN AVERIS SEEDS B.V.

- Op overeenkomsten inzake de koop en verkoop van pootaardappelen zijn uitsluitend van toepassing: de Algemene Handelsvoorwaarden van Averis Seeds B.V. en de laatst gedeponeerde versie van de Algemene Handelsvoorwaarden Pootaardappelen 2018 (AHP), indien de overeenkomst is gesloten met een handelspartner woonachtig of gevestigd in Nederland, voor zover van de AHP-voorwaarden niet wordt afgeweken in deze Algemene Handelsvoorwaarden, indien de overeenkomst is gesloten met een handelspartner woonachtig of gevestigd buiten Nederland, voor zover van de RUCIP-voorwaarden niet wordt afgeweken in deze Algemene Handelsvoorwaarden.
- Averis Seeds B.V. wijst alle algemene voorwaarden van de koper, hoe ook genaamd, uitdrukkelijk van de hand met betrekking tot alle transacties van koop en verkoop, tenzij partijen vóóraf hierover een nadere overeenkomst hebben gesloten.
Averis Seeds B.V. zal desgewenst onmiddellijk en kostenloos de door haar gehanteerde Algemene Handelsvoorwaarden aan de koper toezenden.
- Indien na de totstandkoming van een overeenkomst blijkt dat de financiële toestand van een koper twijfelachtig is (dit ter exclusieve beoordeling door Averis Seeds B.V.) en door de koper geen betalingszekerheden zijn verstrekt, is Averis Seeds B.V. gerechtigd alsnog een dergelijke zekerheidsstelling voor de betaling van het geleverde pootgoed te verlangen. Indien de koper aan dit verzoek niet voldoet, om welke reden dan ook, heeft Averis Seeds B.V. het recht de koopovereenkomst onmiddellijk te beëindigen en een schadevergoeding te eisen zonder zelf tot enigerlei vorm van schadevergoeding jegens koper gehouden te zijn.
- Aanvullingen c.q. afwijkingen van de Algemene Handelsvoorwaarden Averis Seeds B.V. op de AHP-voorwaarden:
 - Overeenkomstig AHP Artikel 33, lid 1 dient koper zijn eventuele klacht kenbaar te maken bij verkoper uiterlijk 24 uur na levering. Ter aanvulling op AHP Artikel 33, lid 1 is verkoper niet aansprakelijk voor gebreken, indien de klacht kenbaar is bij verkoper op een tijdstip dat het pootgoed reeds is geplant.
 - Overeenkomstig AHP Artikel 45 is koper gehouden binnen 30 dagen na levering te betalen, tenzij verrekening plaatsvindt van de vordering van Averis Seeds B.V. met de aan koper te betalen bedragen door de Coöperatie AVEBE U.A. uit hoofde van de levering van zetmeelaardappelen door koper aan Coöperatie AVEBE U.A.
Voor zover de koper lid-aandeelhouder is van de Coöperatie AVEBE U.A. geeft hij door het sluiten van een overeenkomst tot levering van pootaardappelen met Averis Seeds B.V. toestemming tot deze verrekening. De verrekening vindt plaats op de aardappelfrekeningen van de Coöperatie AVEBE U.A.
 - In afwijking van de in AHP Artikel 51 genoemde vergoedingen ter zake van schade, kosten en winstderving, zal Averis Seeds B.V. in totaliteit nooit meer verschuldigd zijn dan het factuurbedrag van de geleverde pootaardappelen, waarover gegronde klachten bestaan.
 - Koper geeft toestemming aan Averis Seeds B.V. tot:
 - 4.4.1 het inwinnen bij Coöperatie AVEBE U.A. of een andere zetmeelonderneming van de gegevens van geteelde en te telen zetmeelarealen van de rassen die Averis Seeds B.V. vertegenwoordigt.
 - 4.4.2 het inwinnen bij Stichting Teeltbeschermende Maatregelen van de gegevens van vermeerdering van de rassen die Averis Seeds B.V. vertegenwoordigt.
 - 4.4.3 het vergelijken van de bestelde hoeveelheid pootgoed in relatie tot koper's zetmeelarealen van de rassen, die Averis Seeds B.V. vertegenwoordigt en het door Averis Seeds B.V. toepassen van een korting op de hoeveelheid, indien een onevenredige hoeveelheid pootgoed is besteld.
 - 4.4.4 vrije toegang tot de vermeerdering in de vorm van het product in bewaring. Indien de vermeerdering en/of bewaring door koper bij een derde is ondergebracht, zal koper met deze derde overeenkomsten hebben een vrije toegang van de vertegenwoordigers van Averis Seeds B.V. tot de vermeerdering te velde en/of het product in bewaring.
 - Pootgoedvermeerdering van rassen met kwekersrecht mag uitsluitend plaatsvinden als hiertoe een schriftelijke overeenkomst met Averis Seeds B.V. is gesloten of wanneer dit geschiedt onder toezicht van Stichting TBM.
 - Koper verklaart dat, indien hij zijn bedrijf uitoefent in een samenwerkingsverband zonder rechtspersoonlijkheid, zijn partner(s) met de inhoud van deze overeenkomst inclusief de Algemene Handelsvoorwaarden bekend zijn en hem verklaard hebben zich te zullen houden aan het overeengekomene met koper.
 - Indien koper zich niet houdt of niet lijkt te houden aan de bepalingen van de met hem gesloten overeenkomst inclusief de Algemene Handelsvoorwaarden, wordt hij door Averis Seeds B.V. verzocht aan te tonen dat koper zich heeft gehouden aan het overeengekomene.
 - Koper is verplicht bij doorverkoop van pootgoed van rassen, die Averis Seeds B.V. vertegenwoordigt, de inhoud van artikel 4.1 t/m 4.7 onverkort en schriftelijk overeen te komen met een opvolgende koper in de vorm van een kettingbeding. Koper is te allen tijde verantwoordelijk voor naleving ervan door opvolgende kopers.
 - Indien een koper of een opvolgende koper, woonachtig of gevestigd in Nederland, pootgoed heeft aangekocht en dit pootgoed buiten Nederland vermeerderd, is het bepaalde in deze Algemene Handelsvoorwaarden onverkort op hem van toepassing met uitzondering van het bepaalde omtrent TBM-toezicht.
 - Aanvullingen c.q. afwijkingen van de Algemene Handelsvoorwaarden Averis Seeds B.V. op de RUCIP-voorwaarden:
 - 6.1 Rassen met kwekersrecht mogen uitsluitend geplant worden in het land van de koper.
 - 6.2 Koper is verplicht bij doorverkoop van rassen met kwekersrecht het bepaalde in lid 6.1 te bedingen met zijn opvolgende kopers. Koper is te allen tijde verantwoordelijk voor naleving ervan door zijn opvolgende kopers.
 - 6.3 Het bepaalde in RUCIP Artikel 18, lid 1, tweede en derde zin, is niet van toepassing.
 - 6.4 De in RUCIP Artikel 23, lid 6, genoemde rente bedraagt 12% per jaar gerekend vanaf de vervaldatum.
 - 6.5 In afwijking van het bepaalde in RUCIP Artikel 28, lid 5 b, geldt een termijn van één week na ontvangst.
 - 6.6 Aanvullend op RUCIP gelden de CMR-verdragsbepalingen. Indien en voor zover onduidelijkheid of tegenstrijdigheid bestaat tussen RUCIP en CMR prevaleren laatstgenoemde.

General Trading Conditions

In the event that the agreement concerns a trading partner domiciled outside the Netherlands the General Trading Conditions of Averis Seeds B.V. will apply to both purchase and sales agreement concerning potatoes.

Averis Seeds B.V. expressly rejects any and all General Conditions of seller or buyer, which are in contravention with the General Trading Conditions employed by Averis Seeds B.V., unless the parties have agreed thereon in writing in advance.

On request, the General Trading Conditions employed by Averis Seeds B.V. will be forwarded immediately and at no cost to buyer or seller.

If after consultation of the contract, information about the buyer is such as to suggest that settlement in the way agreed presents an obvious risk and no guaranteed payment has been agreed, Averis Seeds B.V. is entitled to demand bank guarantees or advanced payment. If buyer fails to arrange accordingly, Averis Seeds B.V. has the right to cancel the contract with claim for damages.

Varieties with breeding rights are exclusively destined for planting in buyers country and cannot be reexported. Buyer is obliged when reselling, to stipulate this condition to his buyer. Buyer remains responsible at all times for fulfilment of the afore said condition.

The General Trading Conditions include also the last published version of the RUCIP-conditions with exception of the following articles:

- The statements in RUCIP article 18, clause 1, second and third sentence, are not applicable.
- The interest mentioned in RUCIP article 23, clause 6 is 12% per annum from the expiry date.
- Contrary to the rule in RUCIP article 28, clause 5b, a period of 1 week applies after receipt of the goods.
- Supplementary to RUCIP, the provisions of the CMR treaty apply. If and insofar as lack of clarity or contradiction exists between RUCIP and CMR, the CMR-provisions prevail.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Für sämtliche Verträge über den Kauf und Verkauf von Kartoffeln, die mit Handelspartnern geschlossen werden, deren Geschäftssitz sich außerhalb der Niederlande befindet, finden die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Averis Seeds B.V. Anwendung.

Ausdrücklich weist Averis Seeds B.V. die Allgemeinen Bedingungen von Käufer oder Verkäufer ab, die im Widerspruch zu den von Averis Seeds B.V. angewandten Allgemeinen Bedingungen stehen. Es sei denn, daß die Parteien sich vor Vertragsabschluß schriftlich anderweitig geeinigt haben.

Jedem Käufer oder Verkäufer werden auf Wunsch unverzüglich und kostenlos die von Averis Seeds B.V. angewandten Allgemeinen Geschäftsbedingungen zugesandt.

Wenn nach der Festlegung eines Vertrages die finanzielle Lage der Gegenpartei die Erfüllungspflicht fragwürdig macht und keine Kautionsverabredung ist, hat Averis Seeds B.V. das Recht eine Kautionsforderung zu stellen. Wird diese Kautionsforderung nicht abgegeben, dann hat Averis Seeds B.V. das Recht den Vertrag rückgängig zu machen und Schadenersatz zu fordern.

Geschützte Sorten dürfen, ausschließlich im Land des Käufers ausgepflanzt werden.

Der Käufer verpflichtet sich bei Wiederverkauf von geschützten Sorten, die Bedingung an seine Abnehmer weiterzugeben. Für die Einhaltung der genannten Bedingung bleibt der Käufer zu jeder Zeit verantwortlich.

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen umfassen auch die letzte publizierte Fassung der RUCIP-Bedingungen mit Ausnahme der folgenden Bestimmungen:

- Die Bestimmungen in RUCIP-Artikel 18, Absatz 1, zweiter und dritter Satz finden keine Anwendung.
- Die in RUCIP-Artikel 23, Absatz 6 genannten Zinsen betragen 12% pro Jahr gerechnet ab dem Fälligkeitstag.
- In Abweichung der Bestimmung des RUCIP-Artikels 28, Absatz 5b, gilt ein Termin von einer Woche nach dem Empfang als vereinbart.
- Ergänzend zu RUCIP gelten die CMR-Vertragsbestimmungen. Wenn und soweit Unklarheit oder Widersprüchlichkeit zwischen den RUCIP-Bestimmungen und CMR-Bestimmungen bestehen, haben die CMR-Bestimmungen Vorrang.

Conditions Generales de Commerce

Les Conditions Générales de Commerce de l'Averis Seeds B.V. s'appliquent aux contrats d'achat ou de vente de pommes de terre, si l'accord concerne un partenaire établi hors des Pays-Bas.

Averis Seeds B.V. rejette expressément les Conditions Générales du vendeur ou de l'acheteur qui sont en contradiction avec les Conditions Générales de l'Averis Seeds B.V., sauf accord écrit au préalable entre les parties.

Acheteur et vendeur recevront immédiatement et gratuitement – sur demande – les Conditions Générales de Commerce de l'Averis Seeds B.V.

Si après la réalisation d'un contrat, la situation financière de l'acheteur rend l'exécution des ses obligations douteuse et une garantie financière n'est pas accordée, Averis Seeds B.V. a le droit de demander une garantie. Dans le cas où celle-ci serait refusée, Averis Seeds B.V. a le droit d'annuler le contrat et d'exiger une indemnité.

Les variétés protégées sont exclusivement destinées à la plantation dans le pays de l'acheteur. Dans le cas d'une revente, l'acheteur doit obligatoirement stipuler cette condition à son (ses) client(s). L'acheteur reste responsable de l'exécution de la condition ci-dessus indiquée.

Les Conditions Générales de Commerce comprennent aussi la version la plus récente des conditions RUCIP avec l'exception des articles suivantes:

- Les conditions RUCIP de l'article 18, paragraphe 1, deuxième et troisième phrase, ne sont pas applicables.
- Le taux d'intérêt mentionné à l'article 23, paragraphe 6, des conditions RUCIP est de 12% par an à compter de la date d'expiration.
- Contrairement aux conditions de l'article 28, paragraphe 5b, des conditions RUCIP, une période d'une semaine s'applique après réception des marchandises.
- En complément du RUCIP, les conventions CMR sont applicables. Si et en cas de litige ou de contradiction entre RUCIP et CMR, les clauses CMR prévalent.